

## به رسمیت شناختن مدارک تحصیلی و دیپلم

مدارک تحصیلی و لیسانس کشورهای بیگانه همیشه در کشور سوئیس مورد تایید قرار نمی گیرند. ولی با این حال امکان درخواست برای تایید و به رسمیت شناختن مدرک تحصیلی وجود دارد. برای برخی از مشاغل اینکار لازم و ضروری است.

### به رسمیت شناختن

افرادی که دارای مدرک دیپلم/ اسناد تحصیلی کشورهای خارجی هستند می توانند آنرا در شرایط خاصی در کشور سوئیس ارزشیابی نمایند. با ارزشیابی مدرک فوق، تایید می گردد که مدارک تحصیلی یا دیپلم کشور خارجی با چه مدارکی در کشور سوئیس مطابقت دارد. در مورد برخی از مشاغل خدماتی (مانند متخصصین پرستاری و نگهداری از بیماران و سالمندان، آموزگاران و غیره)، اگر کسی بخواهد در آن رشته ها کار کند، ارزشیابی مدرک الزامی است. برای تایید و گواهی مدارک تحصیلی برحسب رشته های درسی یا شغلی، مراکز خاصی موظف به انجام اینکار هستند. ارزشیابی مدارک هزینه هایی دربر دارد. آگاهیهای بیشتر در این زمینه را می توانید از مرکز ارتباطات ملی برای ارزشیابی مدارک دانشگاهی و یا مراکز مشاوره تحصیلی و شغلی استان آرگاو دریافت نمایید (ask!).

### تایید برابری مدرک

اگر در زمینه مشاغل غیر خدماتی بخواهید در کشور سوئیس کار کنید، نیازی به ارزشیابی مدارک لیسانس و سایر مدارک وجود ندارد. البته برای این مشاغل هم می توان درخواست تایید مدارک را نمود. تاییدیه برابری (Niveaubestätigung) نشان خواهد داد که ارزش مدرک تحصیلی خارجی با کدام مدرک مطابق سیستم تحصیلی کشور سوئیس برابری می کند. آگاهیهای بیشتر در مورد تاییدیه برابری مدارک را می توانید از مرکز ارتباطات ملی برای ارزشیابی دیپلم (Nationale Kontaktstelle für Diplomanerkennung) و یا مراکز مشاوره تحصیلی و شغلی ایالت آرگاو دریافت نمایید (ask!).

### گرفتن مدرک حرفه ای تخصصی/ کاردانی

بزرگسالانی که دارای تجربه شغلی بوده ولی مدرک تخصصی و یا مدرک تحصیلی را ندارند می توانند مدرک دوره های ابتدایی و پایه شغلی یا مدرک تخصصی حرفه مورد نظر خود را به صورت جبرانی دریافت نمایند. این روش بستگی به تخصص قبلی شخص و سن او دارد. در هر صورت داشتن تسلط به زبان آلمانی یکی از پیش شرط های اصلی اینکار می باشد (Niveau B1/B2 nach GER). افرادی که تمایل داشته باشند می توانند در مرکز اطلاع رسانی استان آرگاو بطور رایگان، مشاوره و راهنمایی دریافت نمایند. کسانی که میزان تخصص حرفه ای خود را بهبود بخشند شانس بیشتری برای پیدا کردن کار مناسب در بازار کار و همچنین گرفتن مدارک تخصصی بالاتر خواهند داشت.

اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

[www.ciao-aargau.ch/fa/work/recognition-of-qualifications](http://www.ciao-aargau.ch/fa/work/recognition-of-qualifications)